

Draußen,
vor der Vorstellung von richtig und falsch,
ist ein Ort.
Da will ich mich mit Dir treffen.
Fuori,
al di là da ciò che è giusto e sbagliato,
c'è un luogo.
Lì mi voglio incontrare con te.
(Jalaluddin Rumi)

## Dialoge - Dialoghi

Wir SüdtirolerInnen verschiedener Kulturen und Sprachen, hier geboren oder aus fernen Ländern gekommen, tauschen unsere Ansichten, Erfahrungen und Bilder zu verschiedenen Themen aus.

Noi cittadini di questa terra, portatori di lingue e culture diverse, nati qui o venuti da terre lontane, ci incontriamo per scambiarci convinzioni, esperienze e immagini relative a diversi temi.

<u>Il metodo del dialogo</u>: Il dialogo si differenzia dalla discussione, che si basa sul confronto tra diverse posizioni, per decidere chi abbia ragione o quale sia l'opinione migliore. Nel dialogo invece si cerca in primo luogo di ascoltare e comprendere l'altro.

<u>Die Methode des Dialogs:</u> Der Dialog unterscheidet sich von der Diskussion, in der es um den Streit verschiedener Ansichten geht, mit dem Ziel zu entscheiden, welche die richtige ist. Im Dialog versuchen wir in erster Linie, dem Anderen zuzuhören und zu verstehen.

## Temi/Themen

25.09.2019 Wie wichtig ist für mich meine Muttersprache? Quale importanza ha per me la mia lingua madre?

30.10.2019 Respektvolles Zusammenleben verschiedener Kulturen: leicht? schwierig?

unmöalich?

Convivenza rispettosa di diverse culture: semplice? difficile? impossibile?

27.11.2019 Das Thema des dritten Treffens wird von den TeilnehmerInnen der ersten

Treffen festgelegt.

Il tema del terzo incontro viene stabilito dai partecipanti ai primi due

incontri

<u>Uhrzeit/orario</u> ore 18:00 - 20:00 Uhr

Ort/Luogo Genossenschaft/Cooperativa Savera

Bozen/Bolzano, Grieserplatz/piazza Gries 18

Saal/sala B des Alten Grieser Rathauses/dell'Antico Municipio di Gries

## Veranstalter/organizzato da:

Amt für Weiterbildung in Kooperation mit Amt für Jugendarbeit und Genossenschaft Savera



